

serverites salvestatud teabest eesmärgiga tuvastada andmekogumid, mis sisaldavad muusika-, kinematograafilisi või audiovisuaalseid teoseid, mille autoriõigusi SABAM väidab omavat, ning seejärel blokeerida nende vahetamine, ainuüksi õigusnormi alusel, mis sätestab: „Ta [siseriiklik kohus] võib teha rikkumise lõpetamise ettekirjutuse ka vahendajale, kelle teenuseid kasutab kolmas isik autoriõiguse või sellega kaasnevate õiguste rikkumiseks“?

- (<sup>1</sup>) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. mai 2001. aasta direktiiv 2001/29/EÜ autoriõiguse ja sellega kaasnevate õiguste teatavate aspektide ühtlustamise kohta infoühiskonnas (ELT L 167, lk 45).
- (<sup>2</sup>) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiiv 2004/48/EÜ intellektuaalomandi õiguste jõustamise kohta (ELT L 157, lk 45; ELT eriväljaanne 17/02, lk 32).
- (<sup>3</sup>) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. oktoobri 1995. aasta direktiiv 95/46/EÜ üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumise kohta (EÜT L 281, lk 31; ELT eriväljaanne 13/15, lk 355).
- (<sup>4</sup>) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2000. aasta direktiiv 2000/31/EÜ infoühiskonna teenuste teatavate õiguslike aspektide, eriti elektroonilise kaubanduse kohta siseturul (direktiiv elektroonilise kaubanduse kohta) (EÜT L 178, lk 1; ELT eriväljaanne 13/25, lk 399).
- (<sup>5</sup>) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. juuli 2002. aasta direktiiv 2002/58/EÜ, milles käsitletakse isikuandmete töötlemist ja eraelu puutumatuse kaitset elektroonilise side sektoris (eraelu puutumatust ja elektroonilist sidet käsitlev direktiiv) (EÜT L 201, lk 37; ELT eriväljaanne 13/29, lk 514).

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunal Judicial de Póvoa de Lanhoso (Portugal) 21. juulil 2010 — Maria de Jesus Barbosa Rodrigues versus Companhia de Seguros Zurich SA**

**(Kohtuasi C-363/10)**

(2010/C 288/31)

*Kohtumenetluse keel: portugali*

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Tribunal Judicial de Póvoa de Lanhoso

**Põhikohtuasja pooled**

*Hageja:* Maria de Jesus Barbosa Rodrigues

*Kostja:* Companhia de Seguros Zurich SA

**Eelotsuse küsimus**

Kas ühenduse õigusega ja täpsemalt esimese direktiivi (72/166/EMÜ) (<sup>1</sup>) artikli 3 lõikega 1, teise direktiivi (84/5/EMÜ) (<sup>2</sup>) artikli 2 lõikega 1 ja kolmanda direktiivi (90/232/EMÜ) (<sup>3</sup>) artikliga 1 (nagu neid on tõlgendanud Euroopa Kohus) on vastuolus, kui sõidukite kokkupõrke korral — mille tagajärjel üks juht hukkus ja mille toimumises ei saa süülist vastutust omistada kummalegi juhile — nähakse ette võimalus suurema ohu allikaga kaasnevat vastutust jagada (tsiviilkoodeksi artikli 506 lõiked 1 ja 2), mis mõjutab otseselt hüvitise summat, mis tuleb välja maksta isikutele, kellel on õigus hüvitist saada — ohvri vanematele —, kui võrd selle hüvitise summa vähendamine on ette nähtud võrdses osas?

- (<sup>1</sup>) Nõukogu 24. aprilli 1972. aasta direktiiv 72/166/EMÜ mootorsõidukite kasutamise tsiviilvastutuskindlustust ja sellise vastutuse kindlustamise kohustuse täitmist käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta (EÜT L 103, lk 1; ELT eriväljaanne 06/01, lk 10).
- (<sup>2</sup>) Nõukogu 30. detsembri 1983. aasta direktiiv 84/5/EMÜ mootorsõidukite kasutamise tsiviilvastutuskindlustust käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta (EÜT 1984, L 8, lk 17; ELT eriväljaanne 06/07, lk 3).
- (<sup>3</sup>) Nõukogu 14. mai 1990. aasta direktiiv 90/232/EMÜ mootorsõidukite kasutamise tsiviilvastutuskindlustust käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta (EÜT L 129, lk 33; ELT eriväljaanne 06/01, lk 249).

**22. juulil 2010 esitatud hagi — Euroopa Komisjon versus Sloveenia Vabariik**

**(Kohtuasi C-365/10)**

(2010/C 288/32)

*Kohtumenetluse keel: sloveenia*

**Pooled**

*Hageja:* Euroopa Komisjon (esindajad: A. Alcover San Pedro ja D. Kukovec)

*Kostja:* Sloveenia Vabariik

**Hageja nõuded**

— Tuvastada, et kuna mitmel järjestikusel aastal on ületatud aasta ja päeva kohta kehtestatud PM<sub>10</sub> piirväärtused välisõhus, on Sloveenia Vabariik rikkunud kohustusi, mis tulenevad nõukogu 22. aprilli 1999. aasta direktiivi 1999/30/EÜ (vääveldioksiidi, lämmastikdioksiidi ning lämmastikoksiidide,